

Thank you for helping us save the lives of Hong Kong's homeless dogs! You can donate by credit card, direct transfer or cheque by completing this donation form. 請填寫此表格，您可以用信用卡、直接存款/轉帳或支票捐款。謝謝您幫助我們去救援香港無家可歸的狗狗！

I would donate monthly 我願意每月作出捐款： HK\$300 HK\$500 HK\$800 HK\$1,500
 Other donation amount 其他金額 HK\$ _____
(Please specify 請註明)

Donor's Information 捐款者資料 -----

Full Name 捐款人全名 (請以英文填寫)： _____

Mailing Address 郵寄地址： _____

Tel 電話： _____ Email 電郵地址： _____

Donation Receipt 捐款收據 Yes, please send me an official receipt **monthly / annual** by **email / mail** (Please delete as appropriate) 請於 **每月/每年** 而 **電郵/郵寄** 寄回收據 (請刪去不適用處)
 No, to help save administration cost, please do not send me a receipt. 為節省行政開支，不用發收據。

Donation Method 捐款方法 -----

Credit Card 信用卡 **VISA / MASTER** (Please delete as appropriate 請刪去不適用處)
Name of Card Holder 持卡人姓名： _____
Credit Card Number 信用卡號碼： _____
Card Security Code 安全碼： _____ Expiry Date 有效日期(MM/YY)： _____
(Last 3 digit on security stripe 卡背面簽名條最後3個號碼)
Card Holder Signature 持卡人簽名： _____ Date 日期： _____

Cheque 支票
I enclose a crossed cheque payable to "Hong Kong Dog Rescue Limited" (Please mark your name and contact number on the back of the cheque and **POST** together with this form to the following address : Shop 4 ,G/F, Brilliant Court, Sai Hong Lane, No. 28 Praya, Kennedy Town) 現附上劃線支票抬頭 "Hong Kong Dog Rescue Limited" (請於支票背面寫上您的名字及聯絡電話並寄回以下地址：堅尼地城海旁28號明珠閣地下4號舖)

Cash Deposit 銀行入數 / Bank Transfer 轉帳
I enclose the receipt of my cash deposit / direct bank transfer into the **Hong Kong Dog Rescue HSBC Bank Account: 741-263776-838** (Please **FAX or POST** together with this form to the following address : Shop 4, G/F, Cheong Yue Mansion, 13-19 North Street, Kennedy Town) 現附上銀行入數/轉帳收據至 **Hong Kong Dog Rescue** 於香港匯豐銀行之帳號 **741-263776-838** (請寄回或傳真至以下地址：堅尼地城北街13-19號昌裕大廈地下4號舖)

Remarks 備註 -----

Hong Kong Dog Rescue is a registered charity (Charity No. 91/15212). Donation of HK\$100 or over are tax deductible. For donation information received by the 25th of the month, your donation will be processed by the end of that month and official receipt will be issued at the beginning of the following month. 救狗之家是註冊慈善機構(註冊號碼：91/15212)。所有港幣100元以上捐款均可獲發正式收據以作扣稅用途。您的捐款將於月尾處理(適用於救狗之家每月25日前收到的捐款資料)，而正式收據將於下一個月首發出。

Please complete and return this form to :
Hong Kong Dog Rescue, Shop 4, G/F, Cheong Yue Mansion, 13-19 North Street, Kennedy Town. / Fax: 2508 1853
請填妥本表格交回救狗之家堅尼地城北街13-19號昌裕大廈地下4號舖 / 傳真：2508 1853